



هم کلاسی
Hamkelasi.ir

76. گزینه 1

ترجمه جمله: «هدیه تولدی که من بیش از هر چیز دوست دارم در واقع یک ساعت شگفت‌انگیز بزرگ و کهنه ایتالیایی از جنس چوب است.»

نکته مهم درسی

یکی از متداول ترین ترتیب‌ها برای استفاده از چند صفت متوالی در یک جمله استفاده از ترتیب زیر است:

از راست به چپ:

تعداد ← کیفیت (صفتی که بیانگر نظر شخصی است) ← اندازه ← سن ← شکل ← رنگ ← ملیت ← جنس ← اسم

77. گزینه 3

ترجمه جمله: «صبح، خیابان‌ها پراز آب بود. قطعا در طول شب باران سیل‌آسایی در حال باریدن بوده‌است.»

نکته مهم درسی

اگر بخواهیم درباره اتفاقی در گذشته، احتمال نسبتاً قاطع یا حدسی که با دلیل و مدرک باشد را بیان کنیم، می‌توانیم از ساختار $p.p + have + must$ استفاده کنیم. توجه کنید که ساختار $p.p + have + should$ که در گزینه 2 آمده است برای بیان توصیه و نصیحت در گذشته استفاده می‌کنیم.

78. گزینه 2

ترجمه جمله: «برای این که بتوانند شهریه دانشگاه را پرداخت کنند، لازم بود که پگی و برادر کوچکش بصورت پاره وقت در یک رستوران کار کنند.»

نکته مهم درسی

برای یافتن گزینه صحیح کافی است که ساختار کلی زیر را بخاطر بسپارید:

→ فعل + (فاعل + for + صفت) + it is/was

it was necessary for Peggy and his little brother to work ...

79. گزینه 4

ترجمه جمله: «از سریال تلویزیونی جدیدی که از روی کتاب "هبوط انسان" نوشته برونوفسکی نام‌گذاری شده بود، به گرمی استقبال شد.»

نکته مهم درسی

از آن جایی که بخش میانی جمله توضیحات بیشتری درباره عبارت television series ارائه می‌دهد، باید از ساختار عبارات موصولی استفاده کنیم (رد گزینه های 2 و 3). گزینه 1 بخاطر نداشتن فعل نادرست است. گزینه 4 شکل کوتاه شده عبارت موصولی which was named است که به درستی به named خلاصه شده است.

80. گزینه 3

ترجمه جمله: «هر تیم از تعدادی از افراد تشکیل شده است که هریک وظایف خاصی دارد.»

(1) ورزش‌ها (2) مخاطبان، روابط (3) افراد (4) روابط

81. گزینه 2

ترجمه جمله: « تو خیلی شبیه من بنظر می آیی! اما سمت را به یاد نمی آورم.»

- (1) درک کردن (2) به یاد آوردن (3) بیان کردن (4) حدس زدن

نکته مهم درسی

توجه کنید که در صورت سوال، احتمالا طراح محترم به اشتباه از کلمه similar استفاده کرده است. کلمه مناسب تر در ساخت معنایی این جمله، کلمه familiar به معنای آشنا است.

82. گزینه 3

ترجمه جمله: « حرف جان را جدی نگیر؛ منظوراو واقعا چیزی که گفت نبود.»

- (1) به درستی (2) با قدرت (3) جدی (4) بدجور، بشدت

83. گزینه 4

ترجمه جمله: «به عنوان یک دانش آموز، تو باید بر ترس های احتمالی ات فایق بیایی و تا حد امکان در مباحث کلاسی شرکت کنی.»

- (1) آزاد کردن (2) رنج بردن (3) جدا کردن (4) فایق آمدن

84. گزینه 2

ترجمه جمله: « اگر در زمانی که قول داده ایم نرسیم، مادرم همیشه کمی مضطرب می شود.»

- (1) آگاه (2) نگران (3) درست، در خور تعریف (4) متمرکز

85. گزینه 1

ترجمه جمله: «من برای عقاید او احترام بی نهایت قایلیم، اگرچه با آن ها موافق نیستم.»

- (1) احترام (2) حس (3) موضع، طرز ایستادن (4) اجازه

86. گزینه 1

ترجمه جمله: «سخت است که بدانیم آیا می توان این نتایج را تعمیم داد یا نه، زیرا آن ها صرفا بردو شرکت که تنها برای مدت شش ماه مورد مطالعه بوده است اتکا دارند.»

- (1) تعمیم دادن (2) پیشنهاد دادن (3) ارزیابی کردن (4) نادیده گرفتن

87. گزینه 2

ترجمه جمله: « تحت شرایط موجود، بسیاری از کودکان گرسنه اند، به همین خاطر چنین شرایطی باید تغییر کند.»

- (1) شامل شدن (2) پیش بینی کردن (3) وجود داشتن (4) مقایسه کردن

ترجمه متن کلوز:

زمانی که شما به کسی که به زبان مادری تان صحبت می کند گوش می کنید، فرآیند یکسانی شکل می گیرد. نیازی ندارید که روی هر کلمه که آن ها می گویند تمرکز کنید. متأسفانه، اگرچه ما معمولاً می توانیم تقریباً به راحتی مهارت هایمان در خواندن را از زبان خودمان به یک زبان دیگر منتقل کنیم، قادر به انتقال مهارت هایمان در شنیدن [به یک زبان دیگر] نیستیم، به ویژه در مورد زبان انگلیسی. انگلیسی معمولاً به صورت یک جریان طولانی از صداها به نظر می آید و دشوار است که بتوانیم [بروز] انفصال میان یک واژه و کل متن شویم.

88. گزینه 2

نکته مهم درسی

عبارت موجود در گزینه 2، شکل کوتاه شده عبارت موصولی who is speaking است.

89. گزینه 4

نکته مهم درسی

همانطور که در ترجمه متن دیده می شود، دو عبارتی که بعد از جای خالی آمده اند، با هم رابطه تضادی دارند. تنها گزینه ای که مفهوم تضاد را می رساند، گزینه 4 است.

90. گزینه 1

(1) زبان (2) فعالیت (3) شریک (4) مساله، مشکل

91. گزینه 1

(1) مورد (2) حقیقت (3) لهجه (4) ارتباط

92. گزینه 3

نکته مهم درسی

از آن جایی که عبارات قبل و بعد از جای خالی دو جمله مستقل هستند، باید عبارت بعد از and یک جمله کامل باشد، یعنی دارای فاعل و فعل باشد (رد گزینه های 1 و 2). همچنین وجود ترکیب to به اضافه فعل بعد از جای خالی نشان می دهد که باید جای خالی را با یک صفت پر کنیم تا ساختار درست زیر کامل شود:
... it is difficult to hear ... → فعل + to + صفت + it is/was

ترجمه درک مطلب اول:

بافت فرهنگی می‌تواند روی امید به زندگی در مردان و زنان تاثیر بگذارد. (منظور از امید به زندگی طول پیش بینی شده عمر یک فرد است.) به عنوان مثال، زنان عموماً کمتر از مردان سیگار می‌کشند و ثابت شده است که [این امر] مشکلات فراوانی برای سلامتی ایجاد کرده و طول عمر را کاهش می‌دهد.

عامل دیگری که زندگی زنان را تحت تاثیر قرار داده است، کمی استرس است. استرس عاملی شناخته شده در کاهش طول عمر است. تا همین اواخر، زنانی که کار می‌کردند، معمولاً در جایگاه‌های شغلی با مسولیت کمتر و استرس کمتر بودند. در خانه، امور خانه معمولاً زنان را در شرایط جسمانی بهتری نسبت به مردان نگه می‌دارد. همین شرایط جسمانی بهتر، خود عموماً عامل دیگری در طول عمر بیشتر زنان است.

این عوامل فرهنگی نقش مهمی برای زنانی که امروز پا به سن می‌گذارند ایفا کرده است. البته عادات اجتماعی زنان نیز در حال تغییر است. زنان جوان امروزه بیشتر از آن‌چه که زنان در گذشته به آن عادات داشتند، سیگار می‌کشند. امروزه زنان کار می‌کنند و جایگاه‌های شغلی پرمسولیت تری دارند. این تغییرات فرهنگی می‌تواند به این معنا باشد که شرایط فرهنگی بیش از این به زنان در داشتن زندگی سالم کمک نخواهد کرد. البته، با توجه به دلایلی مشخص، زنان همچنان بیشتر از مردان عمر خواهند کرد.

93. گزینه 3

ترجمه جمله: «متن به احتمال زیاد می‌توانست با بحثی پیرامون عوامل غیرمرتبط با فرهنگ در ارتباط با عمر طولانی تر زنان نسبت به مردان ادامه پیدا کند.»

94. گزینه 4

ترجمه جمله: «می‌توان از متن چنین فهمید که نویسنده سیگار کشیدن را عادت‌ی مرتبط با فرهنگ می‌داند.»

95. گزینه 1 و 4

نکته مهم درسی

«می‌توان از متن چنین فهمید که مرد ها می‌توانند به وسیله ... شرایط جسمانی خود را بهبود بدهند.»

دلیل پذیرش گزینه 1 آن است که در این متن، در تنها قسمتی که توضیح کوتاهی پیرامون بهبود شرایط فیزیکی وجود دارد، راه رسیدن به این وضعیت مطلوب کار کردن در خانه است.

همچنین دلیل پذیرش گزینه 4 می‌تواند این باشد که متن به طور کلی درباره حفاظت از سلامتی و داشتن طول عمر بالا نوشته شده است، اگرچه در هیچ کجای متن اشاره مستقیمی به مفهوم گزینه 2 (مراقبت کردن مردان از سلامت خود) نشده است.

ترجمه درک مطلب دوم:

مزایا و یا نقاط مثبت کتابخوان های الکترونیکی بیشتر از معایب [آنها] است. آنها وسایلی کوچک و قابل حمل هستند که می توانند همه جا برده شوند. داشتن یک دستگاه شارژی در طول سفر به شما این اجازه را می دهد که صدها جلد رمان را بدون نیاز به پرداخت مبلغی برای اضافه بار به هواپیما ببرید. ذات و ماهیت الکترونیکی کتابخوان های الکترونیکی به ما [امکانات] بسایر بیشتری نسبت به یک نسخه کپی شده کتاب دارد. آنها به ما اجازه می دهند که در تاریکی مطالعه کنیم (که در مواقع قطع برق مفید است)، با تنها یک کلیک می توانیم کلمات ناآشنا را در دیکشنری های تعبیه شده [داخل این دستگاه ها] جستجو کنیم، یادداشت برداریم، و البته هرگز صفحه ای را که مشغول خواندن آن بودیم گم نکنیم؛ کتابخوان الکترونیکی آن را هم به خاطر می سپارد. در صورت ضعیف شدن قوه بینایی مان می توانیم اندازه حروف را بزرگتر کنیم. می توانیم [کتاب] «جین ایر» را هرچند بار که بخواهیم از نو بخوانیم بدون این که ظاهر کتاب بدتر شود. حتی اگر سلیقه عجیبی در مورد کتاب ها داریم، کسی متوجه نمی شود؛ [در واقع] کسی نمی بیند ما چه می خوانیم. در کنار این ها اکثر کتاب های الکترونیکی ارزان تر از نسخه های چاپی آنها هستند و بسیار از کتاب های قدیمی به طور رایگان قابل دانلود هستند.

با این وجود چرا از هر سه نفر، فقط یکی از ما کتابخوان الکترونیکی دارد؟ پاسخ این سوال باید درون چیز خاصی باشد در ظاهر، احساس و یا حتی بوی کتاب های چاپی وجود دارد. کتاب های "واقعی" اشیایی هستند که پیشینه ای دارند و حضور فیزیکی آنها ما را سرشار از خاطرات شاد می کند.

97. گزینه 1

ترجمه جمله: «ظاهراً نویسنده معتقد است که کتاب های چاپی کنار ما ماندگارند.»

98. گزینه 4

ترجمه جمله: «محور اصلی بحث در پاراگراف 2 درباره چیست؟»
«مزایای کتاب های الکترونیکی»

99. گزینه 2

ترجمه جمله: «در پاراگراف 2، کلمه "جین ایر" به احتمال زیاد عنوان یک کتاب است.»

100. گزینه 2

ترجمه جمله: «در پاراگراف 2، ضمیر "that" به کدام کلمه اشاره دارد؟»
«صفحاتی که در حال خواندن آنها بودیم.»

موفق باشید.

حمیده رزمجو

شهاب مهران فر